

# transmediale<sup>TM</sup> 99

internationales medienkunstfestival berlin 12. - 21. 2. 1999

Freitag 12.2.

## 12.00 presentation: film goes digital

Filmproduktion im digitalen Zeitalter: Neue Technik – alte Inhalte? Film wird digital, sowohl bei Produktion / Postproduktion als auch beim Vertrieb, und vor allem die **Postproduktion** ist zu einem wirtschaftliche Bereich angewachsen, der ein enormes künstlerisches Potential bindet. In Anknüpfung an die Berliner Filmfestspiele werden Formen digitalen Arbeitens vorgestellt und auf ihre Relevanz für die filmischen **Erzählstrukturen** hin befragt. Gezeigt werden: „The Making of...“ - digitale Produktionen in Hollywood - und bei RTL! **Tricky Tricks** präsentieren Herbert Gehr (Filmhistoriker) und der Kameramann für Special Effects Philipp Thimme (Independent Day / Amageddon) Kuratoren: Stephan Ott, Herbert Gehr. Moderation: Herbert Gehr.

## 16.00 presentation: computer, games and cinema

Crossover intermedia  
Die spannendsten **Crossover** zwischen Neuen Medien und klassischen wie **Film** und **Buch** kommen derzeit eher von Künstlern, Graphikern und Schriftstellern, welche die neuen Techniken und Möglichkeiten sinnvoller wahrnehmen als so mancher **Multimediaspezialist**. Stephan Ott, Filmhistoriker, zeigt herausragende **Projekte** wie „The most exquisite Agonies“ von Thomas Hettche (Schriftsteller) und Jan Bonath (3D-Animator) sowie die CD-ROM „Immemory One“ von Chris Marker (Filmemacher). Mit Jan Bonath  
Kuratoren: Stephan Ott, Herbert Gehr. Moderation: Stephan Ott.

## 18.00 presentation: histories of the media art

Verfallsdatum übermorgen?  
Soll man **Internetprojekte** ausstellen oder entspricht die öffentliche **Präsentation** gar nicht dem Wesen des Mediums? Wie soll man mit CD-ROM und DVD-Arbeiten umgehen, deren **Speichermedien** eines Tages extrem veraltet sein werden? Müssen die Museen jetzt vor allem in **Hardware** investieren?  
John Hanhardt (Guggenheim Soho, N.Y.), erläutert an Beispielen **museale Strategien** zur Präsentation und Archivierung von Filmen, Videos, CD-ROMs, Internetprojekten.

## 19.30 event: opening of the media art exhibition

Einführung von Axel Bohse (Foro Artistico, Hannover)  
Mit vier aufwendigen **Medienkunst-Installationen** stellt die transmediale in diesem Jahr vor allem Arbeiten vor, welche die **Idee vom Raum**, sei er real oder virtuell, aufgreifen und weiterspinnen. Zudem bieten 14 CD-ROMs und 12 Internetprojekte einen **Überblick** über die Vielfalt digitaler und künstlerischer Arbeit. Siehe dazu auch: **Exhibition**

## 20.30 event: Palindrome Inter-media Performance Group: Press Escape

motion-capture-tanz-performance  
Tanz, der von **Kameras** erfaßt und per Computer und **motion-capture-System** in Klänge und Bilder umgesetzt wird. Derzeit gibt es in der Welt kaum zehn Kompanien, die sich auf die Anwendung von Computern und neuen Technologien im Tanz-Performance Bereich spezialisiert haben. Über ein spezielles Computer-Kamera-System und über direkt am **Körper** befestigte Elektroden werden Musik- und **Text-Samples**, Bühnenlicht und **Bildprojektionen** gesteuert und stehen so in Interaktion mit den Bewegungen der Tänzer. Ebenso werden Ideen und Bewegungen aus dem Zuschauerraum als "Input" für das künstlerische Geschehen verwendet.

## 22.30 presentation: D.FILM festival

Digitale Filme von einem ungewöhnlichen Festival  
Wild und rasant, **Underground**, Kunst, **Trash** präsentiert von dessen Leiter, Bart Cheever (USA): Virtual Date von Doug Liman - Pellucid Spaces von Jon McCormack - Millennium Bug von Lee Lanier - Bored Project Movie von Eric Henry - Naked Permanent von Joshua Tunich - Neuromancer / Kuang-II-Virus von Nathan Vogel - New Testament von Phillip Pelletier - Unnecessary Pieces von Relja Penezic - Selected Shorts von H-Gun Labs - The Week Before von Dave McCean - Electronic Behaviour Control System von Emergency Broadcast Network (alle USA)

Samstag 13.2.

## 12.00 presentation: cyberworlds

Fenster in eine andere Welt  
VR hilft heute in Forschung und Wirtschaft, Informationen und Wissen zu erlangen oder Prozesse zu analysieren und bietet der Kunst neue **Ausdrucksmöglichkeiten**. In der Medizin ermöglichen **Simulationen** und virtuelle Fahrten durch den digital erfaßten Patienten schonendere Operationstechniken. Kaum ein Autohersteller, der keine **VR-Techniken** einsetzt.  
Mit Jeffrey Shaw (Künstler, AUS/D), Walter Greenleaf (Wissenschaftler, USA), Christian Bauer (Wirtschaftsfachmann, A) und Etoy (Künstlergruppe, A)  
Kurator/Moderator: Tom Sperlich (Journalist)

## 16.00 presentation: inter-action

Wer bedient wen?  
Bei der Weiterentwicklung der Technik und der darauf basierenden Diskussion um die Neuen Medien spielen die **Schnittstellen** zwischen Mensch und Maschine eine immer größere Rolle. **Interfaces** sind einerseits technische **Applikationen** wie Fernbedienung, Tastatur, Maus, andererseits programmierte Oberflächen von multimedialen Produkten, die über **Interaktion und Navigation** entscheiden.  
Neueste Formen von Interaktion + Navigation mit Florian Wenz (Wissenschaftler, CH) und Wolfgang Strauß (Wissenschaftler)  
Kurator/Moderator: Tom Sperlich (Journalist)

## 18.00 presentation: digital crosses

„the making of Blade Runner“ – the game  
Der Film entführt in die Welt des **Computerspiels** Bladerunner (Westwood Studios 1997), das dem Film **Blade Runner** von 1982 in vielen liebevoll und perfekt animierten Details nachempfunden ist. Ein Blick hinter die Türen von **Westwood**, auf die Animation-Tools und in das **Los Angeles** von 2019.  
Mit Marcell Jaehner (Regisseur/Producer, Horus media)

## 20.30 screening: computeranimationen (Wettbewerb Video)

**Humor** in der digitalen Welt und avancierte Formen der Animation, die den **Sinnen** völlig **neue Eindrücke** vermitteln:  
Has Beans von Andrew Tamandl (AUS) - Das Blaue Bierglas von Anke Lindemann - Cidona von Stephen Weston (GB) - Serving Suggestion von Tony Thorne (AUS) - The Cut Above von Miran Shim (USA) - Trespass von Marco Zeugner - Runners von Kazuma Morino (J) - Lernprogramm U-/S-Bahn von Andreas Töpfer - 2 Can Be 1 von Cecile Babiole (F) - The Sitter von Liang-Yuan Wang (USA) - Zipper von Antoinette Starkiewicz (AUS) - LMX Spiral von Richard Wright (GB) - Elements in Transformation #2 von Ying Tan (USA) - Octikuki von Csaba Szamosy (AUS) - A viagem von Christian Boustani (F)

## 22.30 presentation: the best of IMAGINA 99

Die frischen Prix Pixel-INA Gewinner - **weltbeste Produktionen** der Computeranimation stellt Gilbert Dutertre, Imagina, vor.



Sonntag 14.2.

**12.00 presentation: virtual creatures**

Leben aus dem Computer  
Die virtuelle Welt braucht virtuelle Menschen. Kein Wesen ist so schwer als Simulation darzustellen wie der Mensch, weil er die komplizierteste **Muskelstruktur** aller Säugetiere hat. Deshalb arbeiten **Wissenschaftler** weltweit an der optimalen Virtualisierung. Welche Ausformungen gibt es inzwischen, wie werden sie verwendet? Nach wie vor steht in der Animation der Körper und seine natürlichen **Bewegungsabläufe** im Vordergrund. Sei es auf dem Gebiet der **Spiele**, wo die Bewegungen immer realistischer werden, oder des **Films**, wo schon ganze Streifen nur aus reiner Animation bestehen.  
Mit Georg Trogemann (motion capture), Olaf Schirm (virtual actors), Bernd Lintermann (Pflanzen-Simulation) u. a.  
Kurator/Moderator: Tom Sperlich (Journalist)

**16.00 panel: cyberwahn**

Emigration in die Virtualität - Mode oder Perspektive?  
Podiumsdiskussion über die **Rahmenbedingungen** und **Perspektiven** von Virtualität.  
Mit Joseph Weizenbaum (Wissenschaftler, USA), Pierangelo Maset (Wissenschaftler), Steffen Meschkat (Entwickler) und Gästen der Veranstaltungen „cyberworlds“ und „virtual creatures“.  
Moderation: Tom Sperlich (Journalist)

**18.00 presentation: Pixar's lovely living creatures**

Digitale Kurzfilme von John Lasseter (Pixar, USA): Luxo Jr., Tin Toy, Knickknack und der Oskar-Preisträger Geri's Game

**20.30 screening: video tripping (Wettbewerb Video)**

Intensive **Beeinflussung** der Sinne durch **Noise**, Sound, Visuals - Bild- und Ton-Kompositionen, die ungewöhnlich konsequent **exzessiv** sind:  
Traxdata von Jürgen Moritz (A) - Schrittweiser von Oliver Hardt - Getting used to run von Jansen Law (Hong Kong) - Nombriils du monde von Eve-Emilie Frances (F) - Two-Step von Betina Kuntzsch - A-B-C Light von Yan Breuleux (CDN) - Thousand von Simon Ellis (GB) - Point von Ela Mergels - Far Reaches von Shawn Chappelle (CDN) - Zoetrope von Joseph Hyde (GB)

**22.30 screening: year of crime 2 (Wettbewerb Video)**

Das definitive **Meisterwerk** von **Jon Alpert** (USA): Über Jahre beobachtet er den Alltag von zwei Kriminellen, die anfangs auf Bewährung frei sind. Über Rob, Freddy und Deliris, die gemeinsame Freundin, hat er schon vor zehn Jahren einen Film gedreht („Once in a Year of Crime“), damals waren die Männer noch kleine **Ladendiebe**. Ein Film, der ganz dicht an seinen Protagonisten dran ist; man spürt wie sie fühlen, denken und kämpfen. Ein **Doku-Thriller** um **Gewalt, Prostitution und Drogen**.



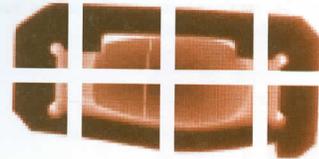
Montag 15.2.

**12.00 presentation: video china!!!**

Danny Yung präsentiert ein dreiteiliges Videoprogramm aus **China**:  
**1.** Neuinterpretationen von **Theaterstücken** und Bearbeitung von **Dokumentarfilmen**:  
The Decameron von Anthony Wong - How to love a man who doesn't love me von Stanley Kwan - The Legend von Lin Xi - Book of Ghosts von Cheung Wai-Hung - Revolutionary Opera von Ellen Pau - Magic Flute von Mathias Woo - Memo of the Rock von Danny Yung  
**2.** Drei **Videokünstler** stellen ihre **Städte** vor:  
Sunday Morning von Zhang Xian (Shanghai) - Recycling Opera von Ellen Pau (Hong Kong) - Unbalance von Wie Ying-chuan (Taiwan)  
**3.** Ein gemeinsames Projekt von **Filmemachern aus Peking und Hong Kong**:  
A Year of No Significance von Dang (Peking) - Very Good City von Mathias Woo (Hong Kong) - Wu's View von Wu Wenguang (Peking)  
Mit Künstlern aus China. Kurator: Danny Yung (Leiter Center for Contemporary Art, H.K.)

**16.00 presentation: anime**

Computergenerierte **Trickfilme aus Japan** unter wissenschaftlichen Aspekten betrachtet, ohne daß der **Spaß** dabei verloren geht:  
Shinseiki Evangelion - Neon Genesis Evangelion von Studio Gainax (Regie: Anno Hideaki) - Tenchimuyo! von Pioneer, AIC (Regie: Hiroshi Negishi) - On Your Mark von Studio Ghibli (Regie: Hayao Miyazaki)  
Mit Oke Maas (Experte für japanische Populärkultur)



**18.00 screening: computer animationen**  
(Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 13.2., 20.30

**20.30 screening: move! (Wettbewerb Video)**

Menschen gehen, stehen, fallen, tanzen. Extrem unterschiedliche Videos bieten visuelle **Akrobatik**, die von performance-ähnlicher **Körperarbeit** bis zu ungewöhnlichen elektronischen Effekten reicht. Mal **geheimnisvoll**, mal abgedreht, mal **absurd** - Zweifel an der eigenen **Wahrnehmung** kommen vor:  
Sexual Healing von Shigeko Kubota (USA) - In Stabilities von Mark Brain (USA) - 12 Reasons to Stand Somewhere / Six Boxes / 2 Wall Section von John Wood & Paul Harrison (GB) - Partners von Alix Pearlstein (USA) - Punctuated Equilibrium von Valerie Nelson (CDN) - Burnt von Holger Gruss - Still von Alix Pearlstein (USA) - Transition von Anne Ruby Schwedesky - Take Me Home von Matt Hulse (GB)

**22.30 screening: asian ways (Wettbewerb Video)**

Ein verwunderter **europäischer Blick** auf das traditionelle und **moderne Japan** und eine Nahtsicht auf das hektische Stadtleben junger **Hongkongchinesen** prallen aufeinander. Eine Reise, eine **Sehnsucht** und eine Suche nach dem Unfindbaren:  
Happy Valley von Mark Chan (HK) und Kiko - Traveller is my Name von Minna Tarkka (FIN)

Dienstag 16.2.

**12.00 presentation: e-games**

Computerspiele zwischen Kunst und Kommerz

**Computerspiele** werden von den  **kreativsten Köpfen**  der Branche entworfen. Gibt es auch aus deutschen **Software-Labors** konkurrenzfähige oder gar richtungsweisende Spiele? Die Veranstaltung ist selbst ein Spiel mit **3 Leveln** und einer interaktiven Performance. Mit Software-Entwicklern (Microsoft), Stephan Kolloff (Tivola Verlag), Andreas Langer (Leiter Computerspielmuseum Berlin), Christian Müller (Journalist), Alexander Jorjas (Massive Development), Friedrich Kittler (Humboldt-Universität)  
Kurator/Moderator: Uli Weinberg (terratools)

**16.00 presentation: net.art / part 1**

**Internetprojekte** aus der transmediale-Ausstellung werden präsentiert von den Künstlern und kommentiert von T. Baumgärtel (Journalist). Mit **Mongrel** (GB)

**18.00 screening: video tripping** (Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 14.2., 20.30

**20.30 screening: behind reality** (Wettbewerb Video)

Einblicke in **Lebensgeschichten**, ganz nah an der Realität, und **Nahaufnahmen** der

äußeren Welt: **Ironisches**, Ergreifendes und **Absonderliches**:

The Almost-Falling Woman von Cathy Sisler (CDN) - My Turn von Susan Weisshaar (USA) - First Steps von Claudia Aravena - Breaking The Pig von Arnon Manor (GB) - Meine Familie und Ich von Frank Westermeyer - No Oyes Ladrar Los Perros (No Dogs Bark) von Alejandro Salomon (MEX) - In my car von Mike Hoolboom (CDN)

**22.30 screening: the best of ...**

Video Highlights 98 von europäischen Medienkunstfestivals

**Pandæmonium, London**, presents:

Alone. Life Wastes Andy Hardy von Martin Arnold (GB)

**MuuMediaFestival, Helsinki**, presents:

Jean von Bjargey Olafsdottir (IS/FIN) - Vinare von Poei Hollender (S) - Inbjudan till Herr B. von Annika Larsson (S) - Pyhiinvaellus/Pilgrimage von Heli Rekula (FIN) - Artist's Dilemma von Roi Vaara (FIN) - Road Movie von Liisa Lounila (FIN) - Once Upon A Time on a Ceiling von Juha van Ingen (FIN)

**Invideo, Mailand**, presents:

Pardon von Philippe Chabert (I) - Dove si guarda c'è quello che siamo von Francesco Marconi / Marina Spada (I) - Cieli altissimi retrocedenti von Salvo Cuccia (I) - Les enfant de dune von Alexia Dafni-Georgios Papdatos (I)



Mittwoch 17.2.

**12.00 presentation: rendern vs. filmen**

Medienlandschaft und Hochschulen im Wandel

Eine Ausbildung im Umgang mit **Zelluloid** reicht für eine **Berufsperspektive** nicht mehr aus. **Vier Hochschulen** stellen dar, wie sie auf die neuen Anforderungen des Marktes reagieren und zeigen **die besten ihrer Arbeiten**. Mit Stephen Partridge (Leiter des Duncan of Jordanstone College, School of Television and Imaging, GB), Thomas Haegele (Filmakademie Baden-Württemberg), Uli Weinberg (Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf), Henri Faucault (Ecole National Supérieure des Arts Décoratives, F)  
Moderation: Siegfried Zielinski (KHM), Kuratorin: Susanne Jaschko (transmediale)

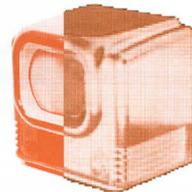
**16.00 screening: student competition videos I** (Wettbewerb Video)

Das Beste des Studentenwettbewerbs - ein **wildes Programm** aus allen Videogenres, **Experimente** zwischen Professionalität und **Chaos**:

Gleich passiert was von Sven Kalden - De bon matin von Fayada Antony (F) - Little Breakdown von Andreas Jaschke - Der Kuss von Simone Gilges - Powerburner von Active Man - Ich war auf der Loveparade / Lernprogramm U/S-Bahn / Lernprogramm Hund von Andreas Töpfer - Drama, Strings and Horns von Gunter Krüger - Instrument von Juergen Moritz (A) - Kopplungen von Eric Wilhelm - Eidos von Jana Lehmann - The Goner von Peter Kaboth - Kunstführer Deutschland von Peter Zorn

**18.00 screening: move!** (Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 15.2., 20.30



**20.30 screening: fresh trash** (Wettbewerb Video)

**Edelmüll à la carte**: Was passiert wenn **Barbie** in **Las Palmas** Pizza isst, der Pilot sich verfliegt, weil er von einer **Blondine** geblendet wird? Ein Fotograf läßt seine Blitze schießen und wird von der Straßenbahn überfahren. **Pulp fiction** in sieben Folgen. Pilot von Jeroen Kooijmans (NL) - Hanging Out von Neelesha Barthel - Madness von Giulio Kirchmayr (I) - Duet Solo von Roberto Sardo (I) - Multiple Barbie von Joe Gibbons (USA) - Der Fotograf von Oliver Bittner - Irland „Süd“ von Alfredo Borgo (E)

**22.30 screening: love lenses** (Wettbewerb Video)

Drei ganz **intime Beziehungen** werden bestimmt durch die Videokamera:

Sie wird zum Voyeur einer **Liebesnacht**, zum Beobachter **der ersten Begegnung** einer Tochter mit ihrem Vater und zum Zeugen einer romantischen, **schwierigen Liebe in Israel**. In Out von Simon Ellis (GB) - Freddy & Victor Blind Date von Carola Spadoni (I) - Out for Love ... Be Back Shortly von Dan Katzir (IL)

**12.00****16.00****18.00****20.30****22.30**

<b>12.2.</b> Fr	<b>presentation:</b> film goes digital	<b>presentation:</b> computer, games and cinema	<b>presentation:</b> histories of the media art <small>19.30 event: opening of the media art exhibition</small>	<b>event:</b> Palindrome Inter- media Performance Group: Press Escape	<b>presentation:</b> D.FILM festival
<b>13.2.</b> Sa	<b>presentation:</b> cyberworlds	<b>presentation:</b> inter-action	<b>presentation:</b> digital crosses	<b>screening:</b> computer- animationen <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>presentation:</b> the best of IMAGINA 99
<b>14.2.</b> So	<b>presentation:</b> virtual creatures	<b>panel:</b> cyberwahn Virtuelles Leben - Mode oder Perspektive?	<b>presentation:</b> Pixar's lovely living creatures	<b>screening:</b> video tripping <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> year of crime 2 <small>(Wettbewerb Videos)</small>
<b>15.2.</b> Mo	<b>presentation:</b> video china!!!	<b>presentation:</b> anime	<b>screening:</b> computeranima- tionen <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> move! <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> asian ways <small>(Wettbewerb Videos)</small>
<b>16.2.</b> Di	<b>presentation:</b> e-games	<b>presentation:</b> net.art / part 1	<b>screening:</b> video tripping <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> behind reality <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> the best of ...
<b>17.2.</b> Mi	<b>presentation:</b> rendern vs. filmen	<b>screening:</b> student competition videos I <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> move! <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> fresh trash <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> love lenses <small>(Wettbewerb Videos)</small>
<b>18.2.</b> Do	<b>presentation:</b> challenge TV	<b>presentation:</b> jenseits von maus und tastatur	<b>screening:</b> behind reality <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> art and angels <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> student competi- tion videos II <small>(Wettbewerb Videos)</small>
<b>19.2.</b> Fr	<b>presentation:</b> net.art / part 2	<b>presentation:</b> digital diasporas	<b>screening:</b> fresh trash <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> god's mistake <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> The Kitchen special
<b>20.2.</b> Sa	<b>presentation:</b> video youngbies	<b>presentation:</b> fresh winds from the desert	<b>screening:</b> art and angels <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> feed me, scratch me <small>(Wettbewerb Videos)</small>	<b>event:</b> die transmediale nacht
<b>21.2.</b> So	<b>presentation:</b> jochen gerz	<b>screening:</b> god's mistake <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>screening:</b> feed me, scratch me <small>(Wiederholung Wettbewerb Videos)</small>	<b>event:</b> Verleihung des transmediale awards und des student awards	<b>Showdown:</b> Präsentation der Preis-träger und Überschungs - Event award party im club trans- mediale + screening: e-electronic visions

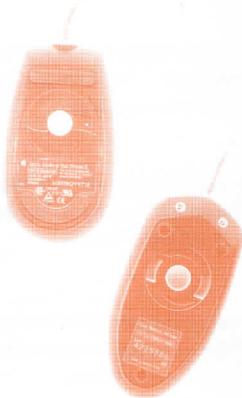
Donnerstag 18.2.

### 12.00 presentation: challenge TV

TV, PC und Internet wachsen zusammen  
Als traditionelles **Erzählmedium** steht das Fernsehen in direkter **Konkurrenz** zu den digitalen Medien - gerade bei jungen Zuschauern. Welche **kreativen Spielräume** und innovativen Antworten haben die Sender? Kritisch und beispielsweise werden die visionäre **Programmmideen** zwischen Fernsehen und Internet präsentiert. Mit Gästen der ARD, NBC, RTL, PRO 7, dem ZDF, Van Gogh TV und Eyes&Ears.  
Kuratoren/Moderatoren: Thomas Beutelschmidt (Publizist), Wolf Siegert (Consultant)

### 16.00 presentation: jenseits von maus und tastatur

Visionen eines schöneren Computeralltags  
Mit **Sprache**, Gesten und **Blicken** läßt es sich am PC viel einfacher operieren. Und wie wäre es mit Schnittstellen zum **Selbstbasteln**? Henry Steinhilber (Journalist) stellt vor.



### 18.00 screening: behind reality (Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 16.2., 20.30

### 20.30 screening: art and angels (Wettbewerb Video)

Das **poetischste** der Videoprogramme - eine Entführung in visuelle, **mystische Welten**, die sich mal kryptisch, mal **einfach nur schön** zeigen:  
Crush von Nelson Henricks (CDN) - Dust von Anthony Atanasio (GB) - Angel von Wayne Yung (CDN) - If von Aggeio Simoes (BR) - Couple von Hanspeter Ammann (CH) - Binary Notes von Barbara Konopka (PL) - Credo von Kaare Breiner (DK) - F For Fake: The Black Sun von Cane Capovolto (I) - Beyond Belief von Chris Mullington (CDN)

### 22.30 screening: student competition videos II (Wettbewerb Video)

**Das Beste** des Studentenwettbewerbs - mit den zwei **Gewinnervideos!**  
Lido, 21° von Margot Zanni / Stefan Bischoff (CH) - Symphonie pour un repas von Antony Fayada (F) - My Turn von Susan Weisshaar (USA) - The Sitter von Liang-Yuan Wang (USA) - Shit Kid Tales von Nico Ihlein - Palatschinken von Bojko Bojcev - Bildkompressionen von BK-FO-GUNX / Gunter Krüger - Point von Ela Mergels / Gunda Becker - kurz macht schluß von Axel Hartwig - Ave + Mada von Giuliano Vece - Aus den Sterntagebüchern des Ijon Tichy von Oliver Jahn / Dennis Jacobson / Randa Chahoud

Freitag 19.2.

### 12.00 presentation: net.art / part 2

lost in cyberspace  
**Internetprojekte** liegen für eine Weile auf einem **Server**, doch irgendwann verschwinden sie. In die **Kunstgeschichte** können sie so nicht eingehen. Welche **Strategien** entwickeln Museen dagegen? Mit Peter Weibel (ZKM), Barbara London, (MOMA New York, USA), Benjamin Weil (ICA London, GB) und Andreas Langer (Computerspielmuseum Berlin).  
Kurator/Moderator: Tilman Baumgärtel (Journalist)

### 16.00 presentation: digital diasporas

virtual communities ohne chance?  
Die **Zukunft** von **virtual communities** jenseits von Marketing-Konzepten und **Hype** wird von **Internet-Spezialisten** beleuchtet. Mit David Hudson (Hrsg. des Web-Magazines Rewired, USA/D), Steve Cisler (ehem. Apple, USA), Wolbert Smidt und Mark Boothe (GB).  
Kurator: die Agentur im stall

### 18.00 screening: fresh trash (Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 18.2., 20.30

### 20.30 screening: god's mistake (Wettbewerb Video)

Bedauerlicherweise hat Gott bei der Erschaffung der Erde **Mist** gebaut: Der Planet wurde von Menschen besiedelt, die - wie er betont - nicht vorgesehen waren. Gott nimmt Stellung, aber auch **Buddha** hat ein paar **Probleme**. Drei Videos **der anderen Art**.  
God bless you having fun:  
A Short Film About A Girl's Stomach von Donald Takeshita-Guy (GB) - One With Everything von Daniel Reeves (GB) - God Moving over the Face Of The Earth von Bernardo M.C. Dutra (BR)

### 22.30 screening: The Kitchen special

Anney Bonney, Media Director von der **legendären Location** The Kitchen, New York, präsentiert **historische Highlights** und neueste Arbeiten



Samstag 20.2.

## 12.00 presentation: video youngbies

Video ist tot, es lebe Multimedia?

Oder erlebt Video als „Digital Video“ eine **Renaissance**? Große internationale **Videoverleihe** melden drastische Umsatzsteigerungen. **Spannende Arbeiten** von youngbies stellen vor:

Bart Cheever (D.FILM Festival, USA), Thierry Destriez (Heure Exquise!, F), Abina Manning (London Electronic Arts, GB), Anney Bonney (The Kitchen, USA).  
Kurator/Moderator: Micky Kwella (transmediale)

All You Need Is A Girl and a Gun / San Francisco Chinatown Celebrates the Return of Hong Kong to Chinese Sovereignty / Somebody Goofed von Rodney & Syd (USA) - DJ Q-BERT - Sneak Attack von Syd / Eric Henry / Doug Cunningham (USA) - Safety Man von Rodney Ascher / Syd - Optical Poem / Journeyman von Nick Philip (USA) - Watch Out for Invisible Ghosts / Host von Kristin Lucas (USA) - diverse von The Half-Lifers (USA) - SUM von Ilmar Shelter (EB) - La vie heureuse von Valérie Pavia (F) - I Live You von Yonathan Vinitzky (IL) - Poems to Filth von Jean Michel Bruyere (SN) - Ospedale von Dryden Goodwin (GB) - Amareru Fallout 1972 von Sarah Miles (GB) - Donkeyhead von Andrew Lindsay/Andrew Kotting (GB)

## 16.00 presentation: fresh winds from the desert

Das Mounir Fatmi Special

Videokunst in **Afrika**? Den marokkanischen **Shooting Star** Mounir Fatmi stellt Thierry Destriez (Heure Exquise!, F) mit seinen Arbeiten vor: L'alphabet rouge - Personne n'est seul, rien n'est solide - Deux poèmes pour mourir - Survival Signs u.a.  
Kurator: Micky Kwella (transmediale)

## 18.00 screening: art and angels (Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 18.2., 20.30

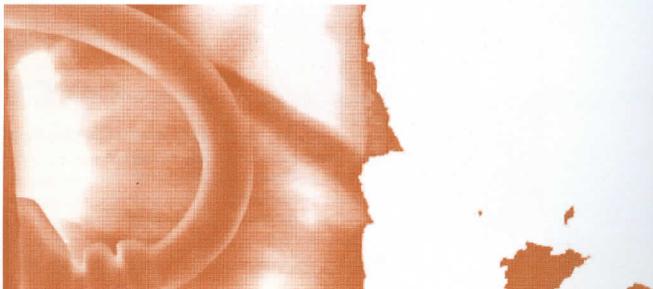
## 20.30 screening: feed me, scratch me (Wettbewerb Video)

Futter für die Sinne: **Scratchvideos** und **Samplings**, garniert mit Arbeiten über die Lust am **Fressen**. Selbstironisch und abwechslungsreich:

Eat Like a Winner von Luis Valdovino (USA) - Do It Yourself von Christine Kriegerowski - Die Selbstversorger von Alexander Decker - Kopplungen von Eric Wilhelm - It's Coming Up von Raphael Montanez Ortiz (USA) - Poem#9 von Eddi D (NL) - Stuffing von Rich Bott (USA) - Video Violence von Peter Borgers (NL) - The Recording Messenger von Mark Brain (USA) - Rue Francis von Francois Vogel (F) - The Stolen Air von Kentaro Taki (J) - Fever von Safy

## 22.30 event: die transmediale nacht

Bis zum input-overflow im Morgengrauen: die **Lieblinge** des Publikums und der Vorführer + die **nächtliche Gelegenheit**, die Ausstellung zu erforschen!



Sonntag 21.2.

## 12.00 presentation: jochen gerz

Eine Retrospektive

Jochen Gerz, **richtungsweisend in der Videokunst**, wird von Rudolf Frieling (ZKM) zu seinem **Schaffen** und **neuen Projekten** befragt. Ausschnitte u.a. von: Rufen bis zur Erschöpfung (1972) - Snake Hoods and Dragons Dreams (1977) - Der malende Mund (1978) - Purple Cross for Absent Now (1980) - Video Opernhaus (1982)

## 16.00 screening: god's mistake (Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 19.2., 20.30

## 18.00 screening: feed me, scratch me (Wiederholung Wettbewerb Video)

siehe 20.2., 20.30

## 20.30 event: Verleihung des transmediale awards und des student awards

**Showdown:** Präsentation der **Preisträger** und Überraschungs-Event.  
Moderator: Christoph Gieser

## 22.30 im club transmediale - screening: e-lectronic visions

**Eine Einheit Sound** und bewegte **Bilder**: Die Symbiose von computergenerierten Effekten und Videoparts sowie **Techno-**, und **Ambienttracks**.

Do while x (music: Oval) von Sebastian Oschatz - BMB Theme (music: Bar Jazz mit Begleitautomaten) / Majoun (music: deep space network / higher intelligence agency) / Emit Ecaps (music: deep space network / Jhona Sharp) von Matthias Schellenberg - OM (music: deep space network) / 77 Sunset Strip (music: Move D) von Synchronizedchaos TV - A-B-C-Light (music: Alain Thibault) von Yan Breuleux (CAN) - Stesolid / Akineton (music: duracel) von Tappo Kontakt / Mobiletti Girardschi

## event: award party im club transmediale

Die **große Party** mit Preisträgern, Jury, Künstlern und dem transmediale-Team



## Performances

ab 13. 2. täglich um 19.00

### Shelter

von Andreas Köpnick (Video, Raum) / Ana Maria Rodriguez (Musik, Interaktion) / Stefan Streich (Musik) und dem Kammerensemble Neue Musik Berlin u.a.

12.2., 20.30

### Press Escape

von Palindrome Inter-media Performance Gruppe  
Konzept und Realisierung: Robert Wechsler und Frieder Weiß

## Events

12.2., 19.30 opening of the media art exhibition

Einführung: Axel Bohse, Foro Artistico, Hannover

20.2., 22.30 die transmediale nacht

Bis in den Morgen: die Lieblinge des Publikums und der Vorfürer und die nächtliche Gelegenheit, die Ausstellung zu erforschen

21.2., 20.30 Verleihung des transmediale awards

und des student awards

Showdown: Präsentation der Preisträger und Überraschungs-Event.  
Moderator: Christoph Gieser  
award party im club transmediale

21.2., 22.30 Die große Party mit Preisträgern, Jury, Künstlern und dem transmediale-Team + screening: e-lectronic visions

täglich ab 22.00

## club transmediale

10 Tage Programm an der Schnittstelle Klang/Bewegte Bilder  
clubbing + work in progress

Der club transmediale bietet eine offene Architektur für Unmittelbarkeit, Experiment und Austausch: Dj-Sessions, live video mix, label presentations, audiovisuelle Sprachperformance, Film set, live internet streaming und amplitudenabhängige Bildmanipulation. Mit Arbeiten von:

Lillevän - erroid - Timm Ringewaldt + Sven Gareis (Monitor automatique) - IFT - Duralux - Mobiletti Giradschi + Tappo Kontakt - Lars Vegås - Ginseng - Heinrich Dubel u.a.

präsentiert von rechenzentrum (Lillevän, Marc Weiser, Timm Ringewaldt)

und hybridaum (Jan Rohlf)

im Club Maria am Ostbahnhof, Straße der Pariser Kommune 8-10, Berlin-Mitte)

## Exhibition

### Medienkunst-Installationen:

#### Bewegter Raum

Lichtinstallation 1998

von Katharina von Cube (A)

#### Superkollektor

Interaktive Installation 1998

von Felix Hahn und Holger Reckter

#### Future Cinema - Romeo and Juliet in Hades

Interaktive Installation 1998

von Naoko Tosa und Ryohei Nakatsu (J)

#### Simulations-Simulator

Interaktive Videoinstallation 1998

von Jan Verbeek



#### CD-ROMs:

Der Weg von André Keller - Cityquilt von Tirza Even - Divine Comedy Digital von Aare Kärkäinen, Hilka Okkonen (FIN) - Nightwalks von Hugo Glendinning, Tim Etchells with Forced Entertainment (GB) - Interzona von Tony Serra (E) - kleine welt von Florian Thalhofer - Rado Z von Alexander Barth / Jo Baumann / Martin Bömer / Thilo Knaup / Simon Wiest - Residue - A meditation on ritual von Elisabeth Sisco (USA) - Shift Control von AudioRom (GB) - Six of the Best von Christoph Hales (GB) - Jacks in slow motion von Kiko Goifman (BRA) - WindowsNintyEight von Ruth Gibson, Bruno Martelli (GB) - Transcode von Ingrid Haug / Carsten Waldeck - Mut der Ahnungslosen von Rigoletti M / Lotio F

#### Internet-Projekte:

b.AL.T.ica von Igor Stromajer (SL) - Click Club von Peter Luining (NL) - Conversations with Angels von Andy Best / Merja Pustinen (FIN) - Evidence: Meditations on Small Objects / Parasite von Maya Drodz (USA) - HOLO-X von Jay Dillemath / Mark Amerika (USA) - McLuhan Communiverse von Susanna Hertrich - Mongrel von Mongrel (GB) - r™mark von r™mark (USA) - Shredder 1.0 von Mark Napier (USA) - The Absolute Sale von Association Absolutno (YU) - The future looms - Holes Linings Threads von Alicia Felberbaum (GB)

Synergy Club  
 Christopher Mühlenberg  
 Rosenthaler Str. 40/41P  
 10178 Berlin

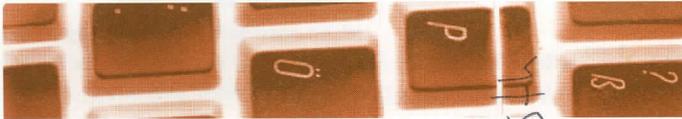
**Veranstaltungsort:**

**transmediale 99**  
 im Podewil  
 Klosterstr. 68  
 10179 Berlin  
 T:\*49-30-24 72 19 07  
 F:\*49-30-24 72 19 09  
 www.transmediale.de  
 info@transmediale.de

Telefon: +49.30.2838800  
 Fax: +49.30.2838802  
 email: muhlenberg@poweronline.net

U2 Klosterstraße

S-Bahn Alexanderplatz / Jannowitzbrücke



**Preise**

Ausstellung	(ab 12.00)	5.-
Performance Press Escape	(12. 2. 99, 20.30)	20.-/25.-
Performance Shelter presentation	(tägl. 19.00)	17.-/ 14.-
presentation	(12.00)	17.-/ 14.-
screening	(16.00)	12.-/ 10.-
transmediale nacht	(18.00, 20.30, 22.30)	12.-/ 10.-
Preisverleihung	(20. 2. 99, 22.30)	17.-/14.-
	(21. 2. 99, 20.30)	12.-/10.-
Gruppenkarten (ab 8 Personen - pro Veranstaltung und Person; ohne Performances und transmediale nacht)		8.-
Dauerkarten (mit Ausweis, Karten sind einzeln pro Veranstaltung am Computer abzuholen)		210.- / 180.-
Tageskarten		40.- / 30.-
club transmediale im Maria am Ostbahnhof	am Wochenende unter der Woche	8.- 5.-
Katalog (136 S., Abb. s/w)		18.-

Event: Frankenstein Festival in Weimar  
 in September 25th  
 European Culture Captail + 4000€

Kartenverkauf (Vorverkauf und Tageskasse) ab 12. 2. 99  
 täglich 12.00 – 22.30 im Podewil

gefördert von der Senatsverwaltung für Wissenschaft, Forschung und Kultur; Hauptstadt-Kulturfonds; Europäische Kommission

